CosmoAIR

MULTISPLIT-KLIMAGERÄTE
BEDIENUNGSANLEITUNG

M30A-27 HRN1
M30A-30 HRN1

Gilt entsprechend auch für

M20A-18 HRN1
M20A-21 HRN1

CosmoLine

Inhalt

		Seite
1.	Wichtige Sicherheitsinformation	3
2.	Tipps für wirtschaftlichen Betrieb	4
3.	Bezeichnungen der Bestandteile	5
4.	Bezeichnungen und Funktionen der Regler für das Innenraumgerät	6
5.	Handhabung der Fernbedienung	7
6.	Eigenschaften der Fernbedienung	8
7.	Bezeichnungen und Funktionen der Anzeigen auf der Fernbedienung	9
8.	Spezifikationen der Fernbedienung	10
9.	Automatik-Betrieb	11
10.	Kühlen und Ventilationsbetrieb	12
11.	Trocknungsbetrieb	12
12.0	Zeitschaltuhr-Betrieb	13
12.1	Programmierung Start- und Ausschaltzeit	14
13.	Warnhinweise	15
14.	Einstellen der Luftströmung	16
15.	Automatisches Schwenken der Luftstromrichtung	17
16.	Wie das Klimagerät arbeitet	18
17.	Pflege	19/20
18.	Betrieb und Leistung des Klimagerätes	21/22
19.	Installation	23
20.	Probleme und Ursachen	24
21.	Probleme und Ursachen (die Fernbedienung betreffend)	25

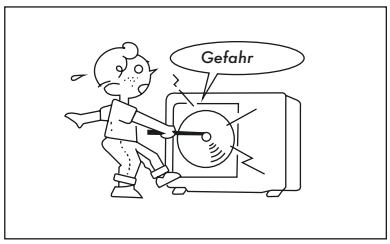
Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung und diese Sicherheitshinweise sorgfältig und gründlich, bevor Sie dieses Klimagerät installieren und in Betrieb nehmen.

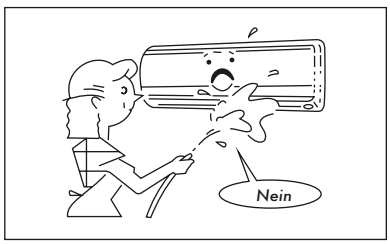
Lesen Sie dieses Handbuch
Hierin finden Sie eine Menge hilfreicher Tipps dafür, wie Ihr Klimagerät richtig genutzt und instand gehalten wird. Ein kleines bißchen vorbeugender Aufmerksamkeit Ihrerseits kann Ihnen während der Lebensdauer Ihres Klimagerätes viel Zeit und Geld sparen. Sie werden viele Antworten auf Fragen allgemeiner Probleme in der Rubrik "Probleme und Ursachen" finden. Wenn Sie diese Übersicht immer zuerst durchsehen, werden Sie keinen Kundendienst in Anspruch nehmen müssen.

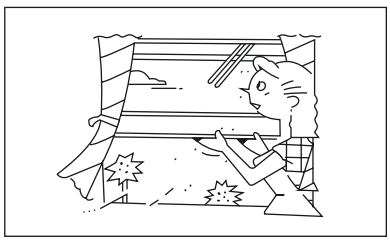
Bewahren Sie das Handbuch gut auf zum späteren Nachschlagen.

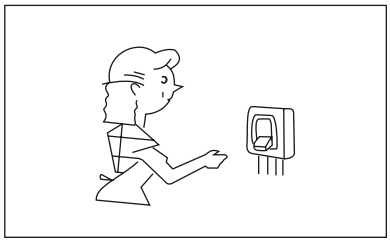
Beachten Sie:
Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen ausschließlich der Erklärung. Sie können sich von dem von Ihnen gekauften Gerät (modellabhängig) leicht unterscheiden.
Die tatsächliche Ausführung ist maßgebend.

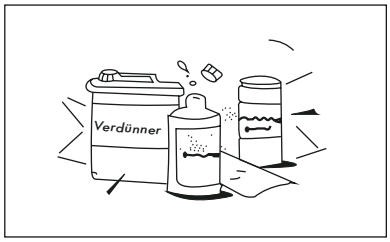
1. Wichtige Sicherheitsinformation

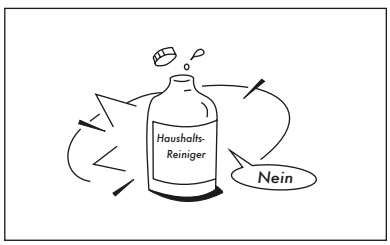












ACHTUNG Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu installieren. Dieses Gerät bedarf der Installation durch Fachkräfte.

GEFAHR

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu warten. Dieses Gerät hat keine zu wartenden Teile. Öffnen oder Entfernen der Verkleidung setzt Sie gefährlicher elektrischer Spannung aus.
Das Abschalten des Stroms schützt Sie nicht vor einem möglichen elektrischen Schlag.
- Halten Sie niemals die Hände oder Gegenstände in den Luftauslass von Innen- oder Außengerät. Diese Geräte enthalten schnell laufende Ventilatoren. Eine Berührung mit dem laufenden Ventilator verursacht ernsthafte Verletzungen.
- Um das Risiko eines gefährlichen elektrischen Schlages auszuschließen, spritzen oder gießen Sie niemals Wasser oder Flüssigkeiten auf die Geräte.

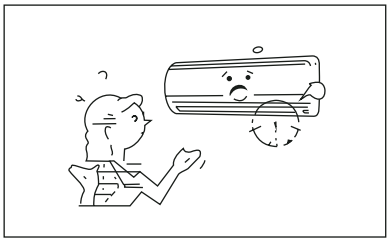
WARNUNG

- Lüften Sie den Raum gelegentlich während das Klimagerät in Betrieb ist, insbesondere wenn außerdem ein Gasgerät im Zimmer betrieben wird. Ein Unterlassen dieser Empfehlung kann zu einem Sauerstoffmangel im Raum führen.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, schalten Sie den Strom ab oder ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie irgendwelche Reinigungs- oder Pflegearbeiten vornehmen. Befolgen Sie die Reinigungsempfehlungen in diesem Betriebshandbuch.
- Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Ärosolreiniger. Nehmen Sie ein weiches trockenes Tuch für die Reinigung des Gerätes. Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages versuchen Sie niemals, das Gerät durch Bespritzen mit Wasser zu säubern.

ACHTUNG Benutzen Sie keine ätzenden Haushaltsreiniger für das Gerät. Solche Mittel können Geräteteile beschädigen (Tropfschale, Gehäuse und Wärmetauscher).

2. Tipps für den wirtschaftlichen Betrieb

Beachten Sie

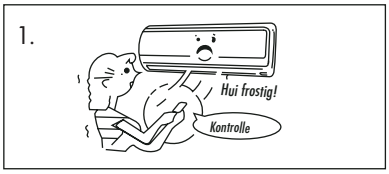


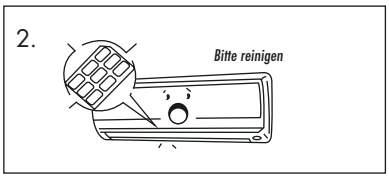
Zur Erreichung der maßgeblichen Leistung betreiben Sie das Gerät unter den gebräuchlichen Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen, die in diesem Handbuch beschrieben sind.
Wenn das Gerät außerhalb dieser Gegebenheiten läuft, kann es zu Fehlfunktionen kommen oder zu Tropfenbildung durch Kondenswasser.

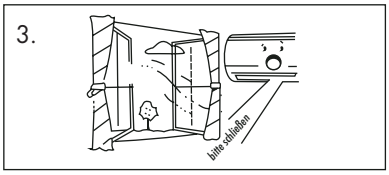
- Das Gerät ist nicht eingerichtet für die Benutzung durch Kinder oder gebrechliche Personen ohne Aufsicht.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Programmieren Sie eine gemäßigte Temperatur, insbesondere, wenn sich kleine Kinder, alte Menschen oder gebrechliche Personen im Raum aufhalten.

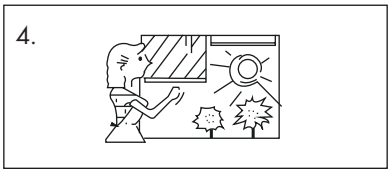
Tipps für den wirtschaftlichen Betrieb

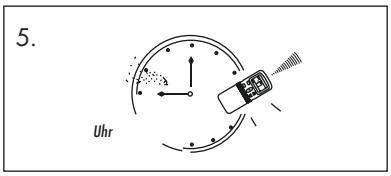
1. Halten Sie die Raumtemperatur auf einem behaglichen Niveau.
2. Reinigen Sie den Luftfilter.
   Ein verstopfter Luftfilter reduziert die Kühlwirkung.
   Reinigen Sie ihn alle zwei Wochen.
3. Um die kühle oder warme Luft im Raum zu halten, öffnen Sie Türen und Fenster nicht öfter als nötig.
4. Fenstervorhänge:
   Beim Kühlen schließen Sie die Vorhänge, um Sonneneinstrahlung zu vermeiden.
5. Nutzen Sie die Zeitschaltuhr wirkungsvoll:
   Programmieren Sie die Zeitschaltuhr auf die gewünschte Betriebszeit.
6. Sorgen Sie für gleichmäßige Raumluftzirkulation:
   Regulieren Sie die Luftstromrichtung für eine waagerechte Zirkulation der Raumluft.

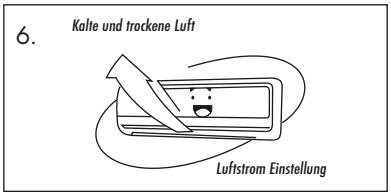












3. Bezeichnungen der Bestandteile

Innenraumgerät

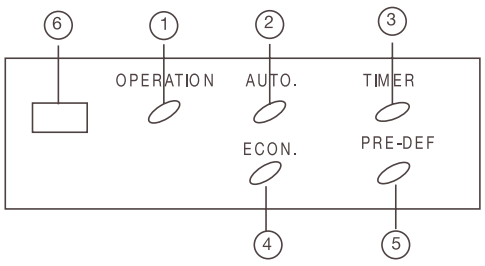
① Fühler für Raumtemperatur
② Vordere Verkleidung
③ Lufteinlass
④ Luftfilter
⑤ Luftauslass
⑥ Vertikal-Luftschlitz
⑦ Horizontal-Luftgrill
⑧ Display
⑨ Fernbedienung
⑩ Schalttafel

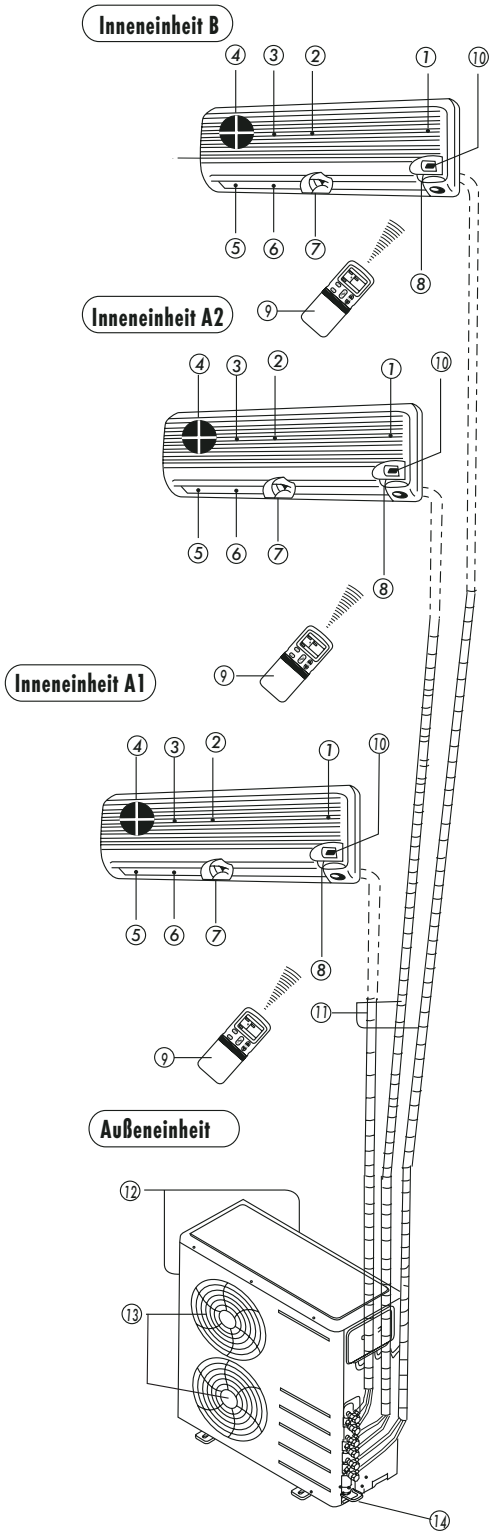
Außengerät

⑪ Entwässerungsleitung, Kühlmittelleitung und Stromkabel
⑫ Lufteinlass (seitlich und hinten)
⑬ Luftauslass
⑭ Wasserbehälter

⑧ Display am Innenraumgerät

① Betriebsanzeige
② Anzeige für Automatik-Betrieb
③ Anzeige für Zeitschaltuhrbetrieb
④ Anzeige für wirtschaftlichen Betrieb (Sparbetrieb)
⑤ Enteisungsanzeige
⑥ Infrarot Signalempfänger





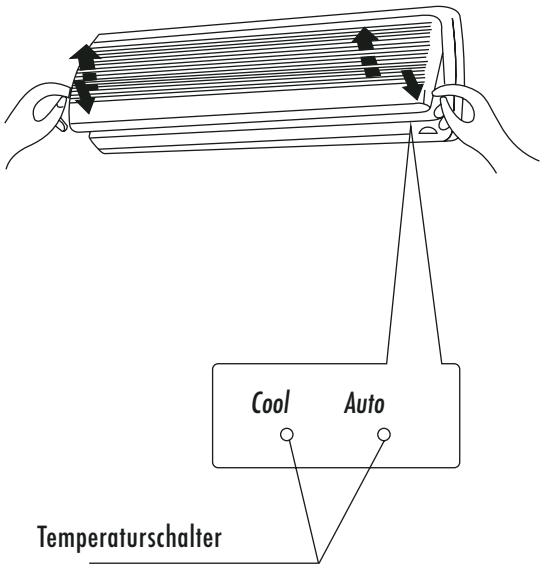
4. Funktionssteuerung am Gerät

Schalttafel

Heben Sie die Frontverkleidung hoch, um Einstellungen an der Schalttafel vorzunehmen.

- Öffnen der Frontverkleidung
  Ziehen Sie die Frontverkleidung an beiden Seiten nach oben. Öffnen Sie die Verkleidung und heben Sie sie an bis zu einem Winkel, an dem sie einrastet. Heben Sie sie nicht weiter an, wenn sie mit einem klickenden Geräusch einrastet.
- Schließen der Frontverkleidung
  Drücken Sie die Enden der Frontverkleidung an beiden Seiten nach unten. Schließen Sie die Verkleidung sorgfältig.

Abbildung 1



Schalter für den Hilfsbetrieb

Normalerweise wird dieser Schalter durch die Fernbedienung ersetzt. Wenn Sie die Fernbedienung nicht finden können oder wenn ihre Batterien verbraucht sind, benutzen Sie diesen Schalter mit der Automatik-/Kühlung-Stellung für den zwischenzeitlichen Betrieb.

BEACHTEN SIE

Heizungsvorrang: Wenn eines der drei Innenraumgeräte (Gerät A1) umschaltet auf Heizen, hören die anderen beiden Geräte (Gerät A2 und Gerät B) auf zu kühlen und schalten um auf Ventilatorbetrieb (Die Betriebsanzeige leuchtet weiterhin). Wenn Gerät A1auf Kühlen umschaltet, fangen die Geräte A2 und B automatisch wieder an zu kühlen.

5. Handhabung der Fernbedienung

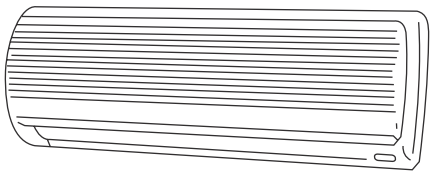
Handhabung der Fernbedienung

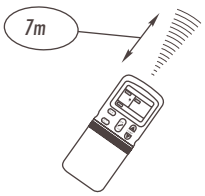
Die Fernbedienung benötigt zwei alkaline Trockenbatterien (R03).

1. Um die Batterien einzusetzen, schieben Sie die Abdeckung des Batteriefaches nach unten und setzen die Batterien gemäß den Hinweisen (+und-) auf der Fernbedienung ein.
2. Um alte Batterien auszuwechseln, gehen Sie ebenso vor.

Anmerkung

1. Wenn Sie Batterien ersetzen, nehmen Sie keine gebrauchten und auch keinen anderen Typ. Dieses könnte zu Fehlfunktionen der Fernbedienung führen.
2. Wenn Sie die Fernbedienung einige Wochen nicht gebrauchen, nehmen Sie die Batterien heraus. Es könnte sonst eine auslaufende Batterie die Fernbedienung schädigen.
3. Die durchschnittliche Lebensdauer einer Batterie bei normalem Betrieb beträgt ungefähr ein halbes Jahr.
4. Ersetzen Sie die Batterien, wenn kein Empfangston mehr vom Innenraumgerät kommt oder wenn die Übermittlungsanzeige auf der Fernbedienung nicht mehr leuchtet.





Platz der Fernbedienung

- Legen Sie die Fernbedienung dorthin, wo ihre Signale den Empfänger des Innenraumgerätes erreichen können (eine Distanz von bis zu 7 m ist möglich).
- Wenn Sie die Zeitschaltuhr programmiert haben, übermittelt die Fernbedienung zu der bestimmten Zeit automatisch ein Signal an das Innenraumgerät. Wenn Sie die Fernbedienung an einen Platz legen, an dem eine korrekte Übertragung des Signals gestört ist, kann es zu Fehlfunktionen oder Ausfall der Funktionen kommen.

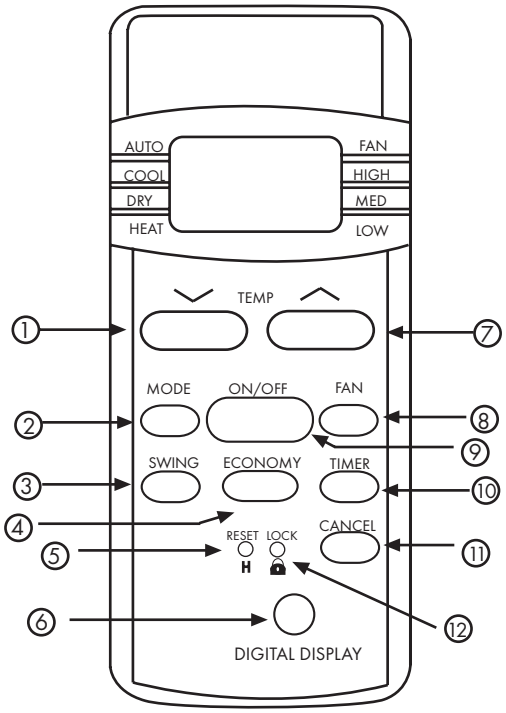
ACHTUNG

- Das Klimagerät kann nicht funktionieren, wenn Vorhänge, Türen oder andere Gegenstände die Signale von der Fernbedienung an das Innenraumgerät aufhalten.
- Verhindern Sie, dass irgendwelche Flüssigkeiten in die Fernbedienung gelangen. Setzen Sie die Fernbedienung weder direktem Sonnenlicht noch Hitze aus.
- Wenn der Infrarotempfänger am Innenraumgerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, könnte das Klimagerät Funktionsstörungen erleiden. Schützen Sie den Empfänger mit Vorhängen vor Sonneneinstrahlung, ohne ihn zu verdecken.
- Falls andere elektrische Geräte auf die Fernbedienung reagieren, entfernen Sie diese oder fragen Sie Ihren Händler.
- Wenn die Fernbedingung in einer Schublade liegt oder anders vollständig verdeckt wird, kann das IR-Signal nicht übermittelt werden.

6. Eigenschaften der Fernbedienung

Eigenschaften der Fernbedienung

Abbildung 2



① **TEMPERATUR-Taste ˅ (TEMP):** ...Drücken Sie diese Taste, um die Programmierung der Innenraumtemperatur zu senken oder um die Zeitschaltuhr entgegen dem Uhrzeigersinn einzustellen.

② **PROGRAMMWAHL-Taste (MODE):** Jedesmal, wenn Sie diese Taste drücken, wird eine Betriebsart ausgewählt, und zwar in der Reihenfolge Automatik, Kühlen, Trocknen, Heizen, Ventilation wie die folgende Darstellung zeigt:

③ **SCHWENK-Taste (SWING):** Drücken Sie diese Schalttaste, um den Luftschlitzwinkel zu verändern.

④ **SPAR-Taste (ECONOMY):** Drücken Sie diese Taste, um auf Energiesparbetrieb zu schalten.

⑤ **RESET-Taste (RESET):** Wenn die RESET-Taste gedrückt wird, werden alle gegenwärtigen Programmierungen gelöscht und das Gerät befindet sich wieder im Anfangszustand.

⑥ **DIGITAL DISPLAY-Taste (DIGITAL DISPLAY):** Drücken Sie diese Taste, um das Display am Klimagerät zu deaktivieren, drücken Sie erneut, um es zu aktivieren.

⑦ **TEMPERATUR-Taste ˄(TEMP):** Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Innenraumtemperatur zu erhöhen oder um die Zeitschaltuhr im Uhrzeigersinn einzustellen.

⑧ **VENTILATOR-Taste (FAN):** Diese Taste dient der Wahl der Ventilatorgeschwindigkeit, und zwar in der Reihenfolge AUTO, LOW, MED bis HIGH und dann wieder AUTO.

⑨ **EIN/AUS-Taste (ON/OFF):** Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Betrieb auszuschalten.

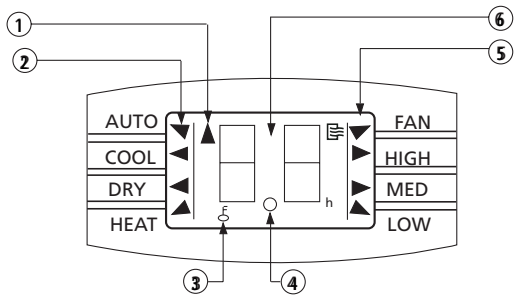
⑩ **ZEITSCHALTUHR-Taste (TIMER)**: Mit dieser Taste programmieren Sie die Einschaltzeit (ON) und die Ausschaltzeit (OFF) des Betriebes.

⑪ **LÖSCH-Taste (CANCEL):** Drücken Sie diese Taste, um die Programmierung der Zeitschaltuhr zu löschen.

⑫ **TASTENSPERRE (LOCK):** Drücken Sie diese Taste, um alle gegenwärtigen Programmierungen zu fixieren. Um sie wieder zugängig zu machen, drücken Sie erneut.

7. Bezeichnungen und Funktionen der Anzeigen auf der Fernbedienung

Abbildung 3



① **ÜBERTRAGUNGS-Anzeige ▲:** Diese Anzeige leuchtet, wenn die Fernbedienung Signale zum Innenraumgerät übermittelt.

② **BETRIEBSART-Anzeige:** Zeigt die aktuelle Betriebsart AUTO, COOL, DRY, HEAT.

③ **Nur bei der Wärmepumpe:** TASTENSPERRE-Anzeige erscheint, wenn Tastensperre gedrückt wurde. Drücken Sie die Tastensperre erneut, um das Display frei zu machen.

④ **ZEITSCHALTUHR-Anzeige:** Dieses Displayfeld zeigt die Programmierungen der Zeitschaltuhr.
D.h., wenn nur die Startzeit programmiert ist, zeigt es TIMER ON. Wenn nur die Ausschaltzeit programmiert ist, zeigt es TIMER OFF. Wenn beide Funktionen programmiert sind, zeigt es TIMER ON - OFF, was bedeutet, dass Sie beides gewählt haben, die Startzeit und die Ausschaltzeit.

⑤ **VENTILATOR-Anzeige FAN:** Wenn die Ventilatortaste gedrückt ist, leuchtet diese Anzeige.

⑥ **Digital LCD-Anzeige:** Dieses Feld zeigt die Temperatur und beim Zeitschaltuhr-Betrieb die Programmierungen für die Zeitschaltuhr.

Anmerkung

Alle Einzelheiten sind in Abb.10 zum Zwecke eindeutiger Erklärung abgebildet. Im realen Betrieb erscheinen nur die relevanten Funktionen auf dem Display.

8. Spezifikationen der Fernbedienung

Modell	R51K/BG CE
Nennspannung	3,0 V
Niedrigste Spannung des Übermittlungssignals	2,0 V
Reichweite	7m
Zulässige Umgebungstemperatur	-5°C ~ 60°C

Leistungsmerkmale

1. Betriebsarten: Kühlen, Trocknen, Heizen, Ventilation und Automatik.
2. Zeitschaltuhrfunktion bis 24 Stunden.
3. Bereich der programmierbaren Innentemperatur: 17°C - 30°C.
4. LCD (Flüssigkristallanzeige) für alle Funktionen.
5. Nachtbeleuchtung

9. Automatik-Betrieb

Automatik-Betrieb

Wenn das Klimagerät für die Benutzung fertig eingerichtet ist, schalten Sie den Strom ein, und die Betriebsanzeige auf der Anzeigetafel des Innenraumgerätes beginnt zu blinken.

1. Schalten Sie mit der Programmwahltaste auf AUTO.
2. Drücken Sie die Temperaturtaste, um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen. Die angenehmsten Temperaturprogrammierungen liegen zwischen 21°C und 28°C.
3. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Klimagerät zu starten. Die Betriebsanzeige auf der Anzeigetafel des Innenraumgerätes leuchtet. Die Betriebsart AUTO FAN SPEED wird automatisch eingeschaltet, und das Display der Fernbedienung zeigt nichts an.
4. Drücken Sie die ON/OFF-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

Anmerkung

1. Im Automatikbetrieb kann das Klimagerät logischerweise die Betriebsart KÜHLEN, HEIZEN, VENTILATION und TROCKNEN durch die Differenz zwischen der umgebenden Raumtemperatur und der programmierten Temperatur auswählen.
2. Wenn der Automatik-Betrieb für Sie nicht behaglich ist, kann der gewünschte Betrieb manuell gewählt werden.

10. Kühl-, Heiz- und Ventilationsbetrieb
11. Trocknungsbetrieb

Start: Kühl-, Heiz- und Ventilationsbetrieb

Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Die Betriebsanzeige auf der Anzeigetafel des Innenraumgerätes beginnt zu blinken.

1. Wenn der Automatik-Betrieb (AUTO) nicht behaglich ist, können Sie ihn manuell abändern, indem Sie COOL, DRY, HEAT oder FAN-Betrieb wählen.
2. Drücken Sie die TEMP-Taste, um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen. Beim Kühlbetrieb sind die behaglichsten Programmierungen 21°C oder höher, beim Heizen 28°C oder niedriger.
3. Drücken Sie FAN, um den Ventilator-Betrieb AUTO, MED, HIGH oder LOW auszuwählen.
4. Drücken Sie die ON/OFF-Taste. Die Betriebsanzeige leuchtet, und das Klimagerät beginnt, nach Ihren Vorgaben zu laufen. Drücken Sie die ON/OFF-Taste erneut, um diesen Betrieb des Geräts zu beenden.

Anmerkung

Der Ventilationsbetrieb kann nicht zur Temperaturkontrolle benutzt werden. Während dieses Betriebs werden nur die Schritte 1,3 und 4 ausgeführt.

Start: Trocknungsbetrieb

1. Drücken Sie die Programmwahltaste und wählen Sie DRY.
2. Drücken Sie die Temperatur-Taste, um die gewünschte Temperatur zwischen 21°C und 28°C einzustellen.
3. Drücken Sie die ON/OFF-Taste. Die Betriebsanzeige leuchtet, und das Klimagerät beginnt im Trocknungsbetrieb zu laufen. Drücken Sie die ON/OFF-Taste erneut, um diesen Betrieb des Gerätes zu beenden.

Anmerkung

Entsprechend der Differenz zwischen der im Gerät programmierten Temperatur und der tatsächlichen Innenraumtemperatur kann das Klimagerät im Trocknungsbetrieb häufiger ohne Kühlung und Ventilation laufen.

12.0 Zeitschaltuhr-Betrieb

Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste, um die Ein- und Ausschaltzeiten des Gerätes zu programmieren.

1. Programmierung der Startzeit

1.1 Bitte zuerst die Löschtaste drücken, um Programmierungen zu löschen.

1.2 Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste. Die Fernbedienung zeigt die Zeitschaltuhr und das Zeichen "h" erscheint auf der Anzeigetafel. Das Gerät ist jetzt bereit, die Einschaltzeit für die Zeitschaltuhr anzunehmen.

1.3 Drücken Sie die TEMP-Taste (aufwärts oder abwärts), um die gewünschte Startzeit einzugeben.

1.4 Nach der Programmierung der Zeitschaltuhr tritt eine Verzögerung von einer halben Sekunde ein, bevor die Fernbedienung das Signal an das Klimagerät überträgt. Nach ungefähr weiteren 2 Sekunden erscheint die programmierte Zeit wieder auf der Anzeigetafel.

2. Programmierung der Ausschaltzeit

2.1 Bitte zuerst die Löschtaste drücken, um frühere Programmierungen zu löschen.

2.2 Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste, und die Fernbedienung zeigt die zuletzt programmierte Startzeit und das Zeichen "h" erscheint auf der Anzeigetafel.
Sie können jetzt die Ausschaltzeit programmieren.

2.3 Drücken Sie die TEMP-Taste, um die Einschaltzeit zu löschen. Das Display zeigt nun "00".

2.4 Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste und die Fernbedienung zeigt die zuletzt programmierte Ausschaltzeit an und das Zeichen "h"erscheint auf der Anzeigetafel. Sie können jetzt die neue Ausschaltzeit eingeben.

2.5 Drücken Sie die TEMP-Taste (aufwärts oder abwärts), um die gewünschte Ausschaltzeit zu programmieren.

2.6 Nach der Programmierung der Zeitschaltuhr tritt eine Verzögerung von einer halben Sekunde ein, bevor die Fernbedienung das Signal an das Klimagerät überträgt. Nach weiteren 2 Sekunden erscheint die programmierte Zeit wieder auf der Anzeigetafel.

12.1 Zeitschaltuhr-Betrieb Programmierung Start- und Ausschaltzeit

3. Programmierung von Start- und Ausschaltzeit

3.1 Bitte zuerst die Löschtaste drücken, um frühere Programmierungen zu löschen.

3.2 Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste und die Fernbedienung zeigt die zuletzt programmierte Startzeit und das Zeichen "h" erscheint auf der Anzeigetafel. Sie können jetzt die Startzeit programmieren.

3.3 Drücken Sie die TEMP-Taste (aufwärts oder abwärts), um die gewünschte Startzeit auszuwählen.

3.4 Drücken Sie die Zeitschaltuhr-Taste und die Fernbedienung zeigt die zuletzt programmierte Ausschaltzeit an, und das Zeichen "h"erscheint auf der Anzeigetafel. Sie können jetzt die neue Ausschaltzeit eingeben.

3.5 Drücken Sie die TEMP-Taste (aufwärts oder abwärts), um die gewünschte Ausschaltzeit auszuwählen.

3.6 Nach der Programmierung der Zeitschaltuhr tritt eine Verzögerung von einer halben Sekunde ein, bevor die Fernbedienung das Signal an das Klimagerät überträgt. Nach ungefähr weiteren 2 Sekunden erscheint die programmierte Zeit wieder auf der Anzeigetafel.

Anmerkung

1. Bitte programmieren Sie die Zeitschaltuhr neu, wenn Sie die frühere Zeitprogrammierung gelöscht haben.
2. Die Programmierzeit ist relativ. D.h. die programmierte Zeit ist abhängig von der Ungenauigkeit der laufenden Zeit.

13. Warnhinweise

1. Vergewissern Sie sich, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger am Innenraumgerät keine Gegenstände befinden. Sonst funktioniert das Klimagerät nicht.
2. Halten Sie die Fernbedienung fern von allen Flüssigkeiten.
3. Schützen Sie die Fernbedienung vor hohen Temperaturen und vor direkter Sonneneinstrahlung.
4. Lassen Sie kein direktes Sonnenlicht auf den Innenraumempfänger einstrahlen, dieses führt zu Fehlfunktionen des Klimagerätes.
5. Halten Sie die Fernbedienung fern von elektromagnetischen Störungen, die von anderen Haushaltsgeräten ausgehen.

14. Einstellen der Luftströmung

REGULIEREN DES LUFTSTROMS

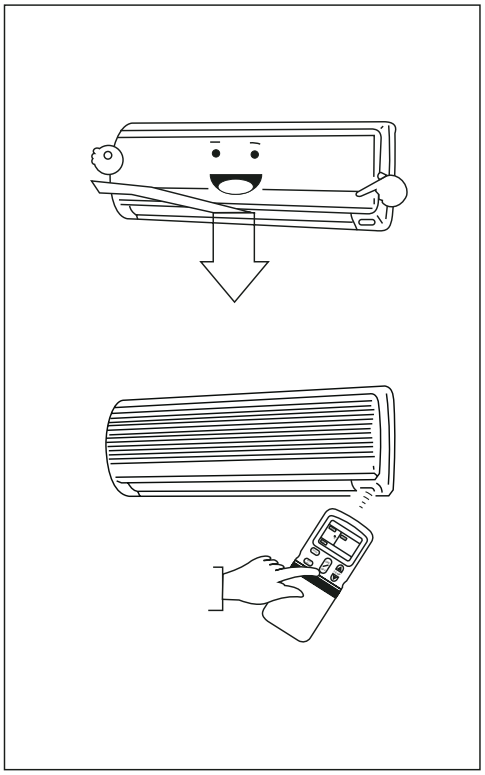
- Stellen Sie den Luftstrom sorgfältig ein. Andernfalls kann er zu Unbehaglichkeit führen und zu ungleicher Raumtemperatur.
- Regulieren Sie den Vertikal-Luftschlitz über die Fernbedienung.
- Stellen Sie den Horizontal-Luftgrill manuell ein.

Einstellen der Vertikal-Luftströmung: Das Klimagerät reguliert den Vertikal-Luftstrom automatisch in Übereinstimmung mit den Betriebsvorgaben.

Programmierung des gewünschten Luftstroms

Führen Sie diese Funktion nur aus, wenn das Gerät in Betrieb ist. Halten Sie die AIR DIRECTION-Taste auf der Fernbedienung gedrückt, um den Luftschlitz in die gewünschte Stellung zu bewegen.

- Verändern Sie die Vertikal-Luftstrom-Richtung innerhalb des beschriebenen Bereichs.
- Im Folgebetrieb wird der Vertikal-Luftschlitz automatisch in die Richtung gestellt, in die Sie ihn mit der AIR DIRECTION-Taste programmiert haben.



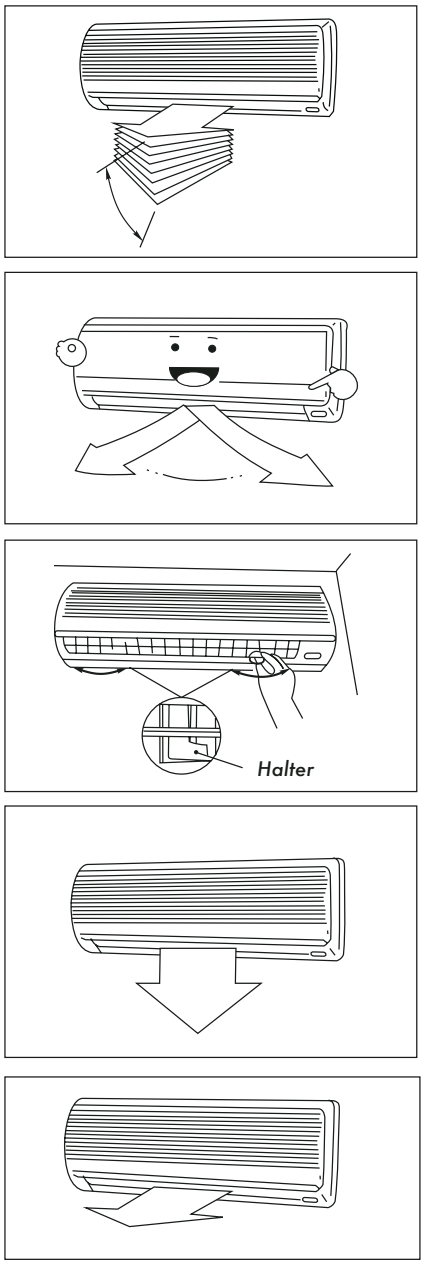
15. Automatisches Schwenken der Luftstromrichtung

Führen Sie diese Funktion nur aus, wenn das Klimagerät in Betrieb ist. Drücken Sie die SWING-Taste auf der Fernbedienung.

- Um die Funktion abzuschalten, drücken Sie die SWING-Taste erneut.
- Um die Schwenkrichtung zu verändern, drücken Sie die AIR DIRECTION-Taste.

ACHTUNG

- Die AIR DIRECTION- und die SWING-Taste sind außer Funktion, wenn das Klimagerät nicht in Betrieb ist (auch wenn die Zeitschaltuhr programmiert ist).
- Lassen Sie das Klimagerät im Kühl- oder Trocknungsbetrieb nicht für längere Zeit mit nach unten gerichtetem Luftstrom laufen. Es kann sich sonst Kondenswasser auf der Oberfläche des Luftschlitzes bilden und heruntertropfen.
- Verstellen Sie den Vertikalluftschlitz niemals mit der Hand. Benutzen Sie immer die AIR DIRECTION-Taste. Wenn Sie den Luftschlitz mit der Hand verstellen, kann er beim Betrieb Funktionsstörungen haben. Wenn dieses vorkommt, schalten Sie das Klimagerät bitte aus und starten es neu.
- Wenn das Klimagerät unmittelbar nach dem Abschalten wieder gestartet wird, kann es sein, dass sich der Vertikalluftschlitz für etwa 10 Sekunden nicht bewegt.



Einstellen der horizontalen Luftströmung

Im Kühl-, Heiz- oder Trocknungsbetrieb bewegen Sie den Vertikal-Luftschlitz nach unten, indem Sie die AIR DIRECTION-Taste auf der Fernbedienung benutzen.

- Fassen Sie den Griff am Horizontal-Luftschlitz und schieben Sie ihn in die gewünschte Richtung.
- Für Kühl-, Heiz- oder Trocknungsbetrieb fahren Sie den Vertikal-Luftschlitz wieder in die ursprüngliche Position, indem Siewieder die AIR DIRECTION-Taste auf der Fernbedienung benutzen.

Wenn Sie die AIR DIRECTION-Taste drücken, um den Vertikal-Luftschlitz einzustellen, wird sich die Richtung erst nach unten bewegen und dann in die gewünschte Richtung wechseln. Wenn Sie den Betrieb mit der Fernbedienung abschalten, schließt sich der Vertikal-Luftschlitz automatisch.

16. Wie das Klimagerät arbeitet

Automatik-Betrieb

- Das Klimagerät wählt abhängig von der Raumtemperatur eine der Betriebsarten Kühlen, Heizen oder Ventilation aus und arbeitet danach.
- Das Klimagerät kontrolliert automatisch die Raumtemperatur.
- Falls der Automatik-Betrieb unbehaglich ist, können Sie die gewünschten Bedingungen manuell auswählen.

Spar-Betrieb

Wenn Sie die ECONO-Taste während des Kühl-, Heiz- oder Automatik-Betriebes drücken, beginnt das Klimagerät folgende Funktion: Die Ventilatordrehzahl wird automatisch kontrolliert. In Zeiten der Temp.-Absenkung, in denen die Leistung sehr niedrig gehalten wird, wird eine Unterkühlung dadurch verhindert, dass die Temperatur nach einer Betriebsstunde um 1°C und nach zwei Stunden um 2°C angehoben wird. Die Raumtemperatur wird so zwischen der Temp.-Absenkung und der programmierten Temperatur reguliert. (Abb.1)

Trocknungs-Betrieb

Die Trocknungsfunktion wählt automatisch den kühlenden Trocknungsbetrieb, basierend auf der Differenz zwischen der programmierten Temperatur und der aktuellen Raumtemperatur. Die Temperatur wird während der Trocknung dadurch geregelt, dass sich Kühlbetrieb und Ventilation wiederholt abwechseln. Die Anzeige für die Ventilatordrehzahl zeigt dann AUTO, und der Ventilator läuft langsam. (Abb.2)

Hilfsbetrieb

Diese Funktion wird gebraucht, um das Gerät zeitweilig direkt zu betreiben, falls Sie die Fernbedienung verlegt haben oder die Batterien verbraucht sind.

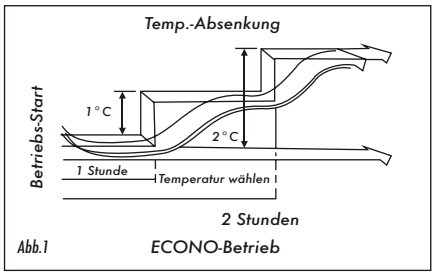


Abb.1 ECONO-Betrieb

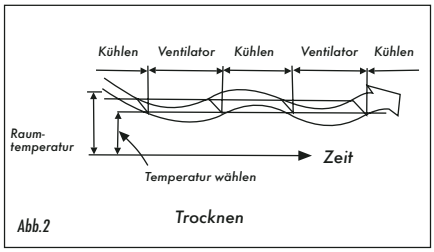


Abb.2 Trocknen

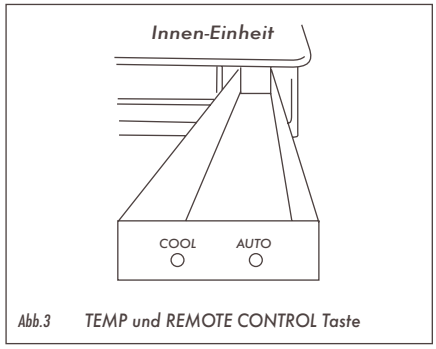


Abb.3 TEMP und REMOTE CONTROL Taste

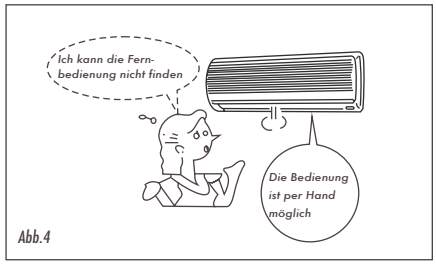


Abb.4

- Drücken Sie die TEMPORARY-Taste auf AUTO, um den Automatik-Betrieb zu starten.
- Die Stellung COOL ist für den Testbetrieb vorgesehen, die automatische Temperatur-Kontrolle ist bei dieser Position ausgeschaltet. Benutzen Sie diese Einstellung niemals für den Normalbetrieb. Es könnten Schäden am Gerät auftreten (Abb. 3/4).

17. Pflege

WARNUNG Bevor Sie das Klimagerät reinigen, überzeugen Sie sich davon, dass der Strom abgeschaltet ist.

Reinigung des Innenraumgerätes und der Fernbedienung

ACHTUNG

- Nehmen Sie ein trockenes Tuch, um das Innenraumgerät und die Fernbedienung abzuwischen.
- Ein mit kaltem Wasser befeuchteter Lappen darf für das Innenraumgerät benutzt werden, wenn es sehr schmutzig ist.
- Nehmen Sie niemals ein feuchtes Tuch für die Fernbedienung.
- Benutzen Sie kein chemisch behandeltes Staubtuch zum Abwischen und lassen Sie solche Stoffe nie auf dem Gerät liegen. Sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen, verbleichen oder verformen.
- Benutzen Sie kein Benzin, Verdünnung, Poliermittel oder ähnliche Lösungen zum Reinigen. Solche Mittel können die Plastikoberfläche beschädigen, ausbleichen oder verformen.

Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät für mindestens einen Monat nicht zu benutzen:

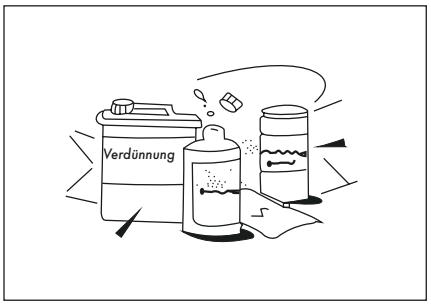
1. Lassen Sie den Ventilator ungefähr einen halben Tag lang laufen, um das Gerät von innen auszutrocknen.
2. Schalten Sie das Klimagerät aus und trennen Sie die Stromversorgung.
3. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

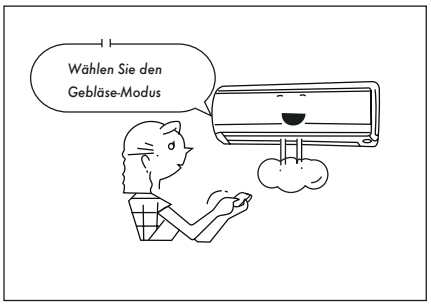
Kontrollen vor dem Betrieb

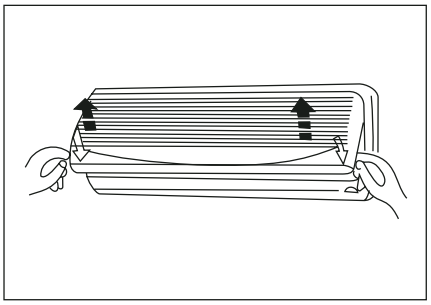
ACHTUNG

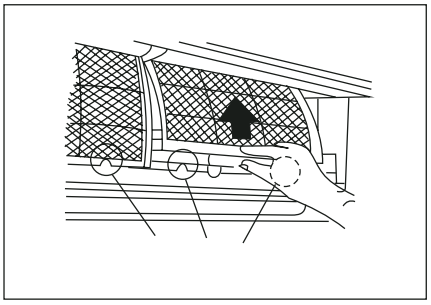
- Prüfen Sie, ob die elektrischen Kabel unbeschädigt und ob sie verbunden sind.
- Prüfen Sie, ob der Luftfilter installiert ist.
- Prüfen Sie, ob die Luftaus- und einlässe des Außengerätes frei sind.

Bevor Sie das Klimagerät reinigen, überzeugen Sie sich davon, dass der Strom abgeschaltet ist.









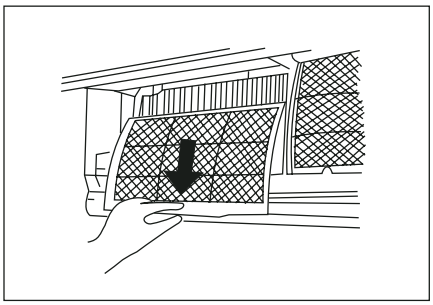
Reinigung des Luftfilters

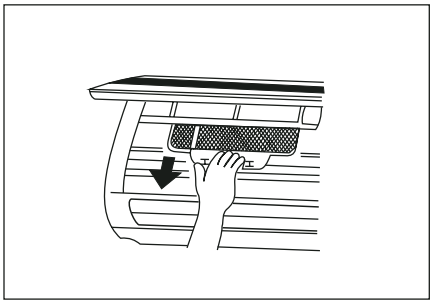
1. Ziehen Sie die Verkleidung an beiden Seiten nach oben. Öffnen Sie die Verkleidung und heben Sie sie an. Heben Sie sie nicht weiter an, wenn sie mit einem klickenden Geräusch einrastet.
2. Fassen Sie den Luftfilter am linken und rechten Griff und heben Sie ihn leicht hoch,um ihn aus der Halterung zu nehmen.
3. Halten Sie die Griffe und ziehen den Luftfilter nach unten.
4. Nehmen Sie ihn aus dem Innenraumgerät heraus.
   - Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen.
   - Reinigen Sie den Luftfilter mit einem Staubsauger oder mit Wasser, lassen Sie ihn dann an einem kühlen Ort trocknen.

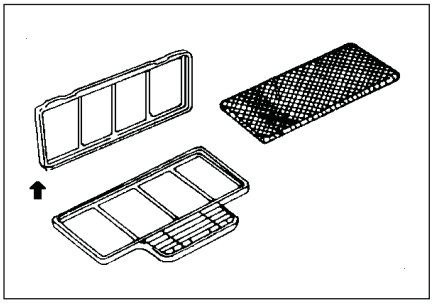
*5. Entfernen Sie den Aktiv Kohle-Filter/Elektrostatik-Filter aus dem Innenraumgerät und nehmen Sie ihn aus seiner Halterung.
   - Reinigen Sie den Filter monatlich, tauchen Sie ihn 20 Minuten in Wasser mit mildem Reinigungsmittel und waschen ihn leicht (nicht reiben). Dann legen Sie ihn in die Sonne und lassen ihn drei Stunden trocknen (legen Sie die schwarze Seite nach oben).

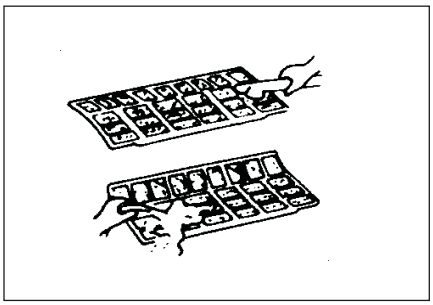
6. Setzen Sie die Filter wieder in ihre Halterungen und die Halterungen wieder in ihre Position. Die schwarze Seite der Filter gehört nach außen.
7. Setzen Sie den Luftfilter von oben in das Gerät bis er richtig fest sitzt und schließen Sie dann die Frontverkleidung des Innenraumgerätes fest.

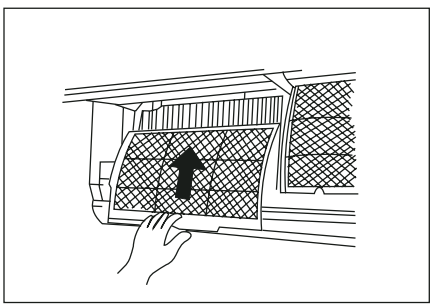
*Fakultativer Filter











18. Betrieb und Leistung des Klimagerätes

Drei-Minuten-Schutz Funktion

Eine Schutzfunktion verhindert für ungefähr 3 Minuten jede Aktivität des Klimagerätes, wenn es unmittelbar nach dem Ausschalten wieder gestartet wird.
Dieses geschieht zum Schutz des Motors.

- **Heizbesonderheit - Vorheizbetrieb**
  Das Klimagerät spendet nicht sofort warme Luft, wenn es gestartet wird. Warme Luft kommt erst nach ungefähr 5 Minuten, wenn der innere Wärmetauscher angewärmt ist.

- **Warmluftkontrolle**
  Wenn die Raumtemperatur die programmierte Temperatur erreicht, wird die Drehzahl des Ventilators herabgesetzt, um kalten Zug zu vermeiden. Zu diesem Zeitpunkt schaltet das Außengerät ab.

- **Enteisung:**
  Falls das Außengerät während des Heizbetriebes vereist, wird automatisch die Enteisung eingeleitet (für ungefähr 5 bis 10 Minuten), um die Heizwirkung zu erhalten.
  Die PRE.-DEF.-Lampe leuchtet.

- Die Ventilatoren im Innenraum- und im Außengerät sind während des Enteisungsbetriebes abgeschaltet.

- Während des Enteisungsbetriebes wird Tauwasser von der Bodenplatte des Außengerätes abgeleitet.
- Heizungsleistung
  Beim Heizbetrieb wird Wärme von außen aufgenommen und in den Raum geführt. Dieses ist das sogenannte Wärmepumpensystem. Wenn die Außentemperatur zu niedrig ist, empfehlen wir, ein anderes Heizgerät in Verbindung mit dem Klimagerät einzusetzen.

Berücksichtigung von Schneebildung

Wählen Sie den Standort für das Außengerät so aus, dass es weder Objekt von Schneewehen noch von Laubansammlungen oder anderen jahreszeitlichen Abfällen verdeckt wird.
Es ist wichtig, dass der Luftstrom für das Außengerät nicht beeinträchtigt wird, da dieses zu einer Verminderung der Heiz- oder Kühlleistung führt. Während des Heizbetriebs und bei Temperaturen unter 0°C kann sich das Wasser, das aufgrund der automatischen Enteisung aus dem Außengerät läuft, sammeln und gefrieren. Es ist wichtig, dass für eine ausreichende Leitung oder einen Abfluss gesorgt wird.
U.U. ist eine Begleitheizung der kondensatführenden Teile nötig.

Stromausfall

Ein Stromausfall während des Betriebs führt zu einer totalen Abschaltung des Gerätes.

- Die Betriebsanzeige am Innenraumgerät beginnt zu blinken, wenn der Strom wieder da ist.
- Um den Betrieb wieder zu starten, drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung.
- Ein zu dicht betriebenes Funktelefon kann Fehlfunktionen beim Gerät verursachen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und verbinden Sie es anschließend wieder. Drücken Sie die ON/OFF-Taste der Fernbedienung, um es wieder zu starten.

Betriebsbedingungen des Klimagerätes

Zur Erreichung einer ordentlichen Leistung lassen Sie das Klimagerät bei folgenden Bedingungen laufen:

Kühlbetrieb	Außentemperatur 18°C bis 43°C Raumtemperatur 17°C bis 32°C
	ACHTUNG Relative Luftfeuchtigkeit des Raumes bis 80%. Wenn das Klimagerät oberhalb dieses Wertes arbeitet, kann die Oberfläche des Gerätes Kondenswasser anziehen.
Heizbetrieb	Außentemperatur -7°C bis 24°C Raumtemperatur 0°C bis 27°C
Trocknungs-betrieb	Außentemperatur 11°C bis 43°C Raumtemperatur 17°C bis 32°C

Wenn das Klimagerät außerhalb dieser Bedingungen betrieben wird, können Sicherheitsfunktionen wirksam werden, die das Gerät zum Schutz abschalten.

19. Installation

Standort

- Im Kühlbetrieb trocknet das Klimagerät die Raumluft, deshalb legen Sie bitte eine Leitung, um sämtliches Wasser vom Klimagerät abzuleiten.
- Platzieren Sie das Innenraumgerät bitte mehr als einen Meter von Fernsehen und Radio entfernt, um Bild- und Tonstörungen zu vermeiden.
- Starke Radiosender oder irgendwelche anderen Apparate, die Radiowellen mit hohen Frequenzen ausstrahlen, können Fehlfunktionen des Klimagerätes hervorrufen. Fragen Sie deshalb vor der Installation den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Befestigen Sie das Gerät nicht in einem gefährlichen Bereich mit entzündbaren Gasen oder verdunstenden Stoffen.
- Wird das Klimagerät in einer Umgebung von Ölen (Maschienenöl), Salz im Küstenbereich, Sulfidgase in der Nähe heißer Quellen etc. betrieben, können solche Substanzen zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.
- Falls unsachgemäße Behandlung, Installation oder Pflege Fehlfunktionen des Klimagerätes verursachen, fragen Sie bitte Ihren Händler.

Vorsicht bei Geräuschen oder Vibrationen

- Befestigen Sie das Gerät an einem sicheren Platz, um ein Geräusch oder Vibrationen zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Außengerät dort, wo weder sein Geräusch noch heiße Luft aus seinem Luftauslass Ärger für Ihre Nachbarn verursachen.
- Wenn das Klimagerät beim Betrieb ungewöhnliche Geräuche macht, stellen Sie das Gerät ab und fragen den Händler, bei dem Sie das Klimagerät gekauft haben.

Stromkabel

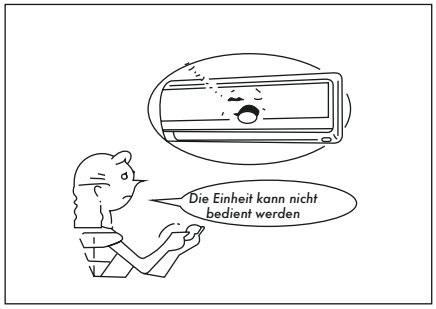
- Zur Vermeidung elektrischer Spannung erden Sie das Klimagerät bitte. Der Stecker im Gerät ist mit einer Erdleitung versehen, wechseln Sie ihn nicht grundlos aus.
- Der Stromstecker findet speziell für das Klimagerät Anwendung.
- Ziehen Sie nicht stark an dem Stromkabel.
- Wenn Sie das Klimagerät erden, beachten Sie die örtlichen Vorschriften.
- Am besten Sie schließen das Klimagerät an eine eigene Leitung an mit separater Sicherung.

Umsetzung

Wenn Sie umziehen oder wenn Sie das Klimagerät versetzen wollen, fragen Sie Ihren Händler, weil besondere Sachkenntnisse erforderlich sind, um das Kältemittel zu entfernen und um weitere Tätigkeiten auszuführen.

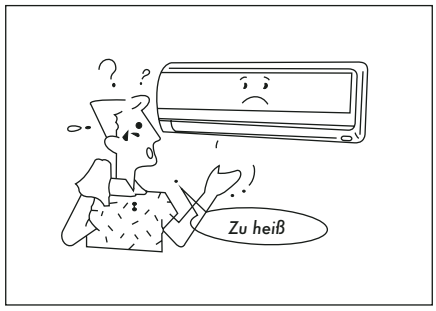
20. Probleme und Ursachen

Bevor Sie den Kundendienst oder den Reparaturservice fragen, prüfen Sie folgende Punkte, um unnötige Kosten zu vermeiden.



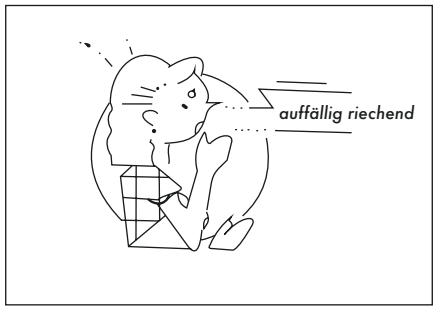
Das Gerät läuft nicht

- Die Sicherung ist defekt oder der Hauptschalter ist umgestellt.
- Die Batterien der Fernbedienung sind verbraucht.
- Die Zeitschaltuhr ist programmiert.



Das Gerät kühlt nicht oder wärmt nicht

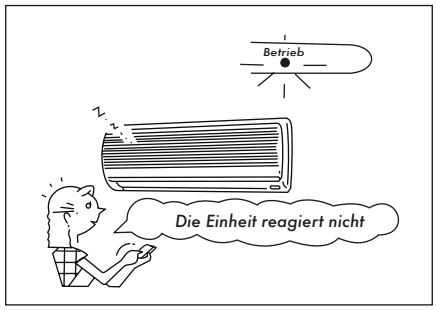
- Die Luftein- oder auslässe des Außengerätes sind nicht frei.
- Türen oder Fenster sind offen.
- Der Luftfilter ist verstaubt.
- Der Luftschlitz befindet sich nicht in der richtigen Position.
- Die Ventilatordrehzahl ist zu gering.
- Die programmierte Temperatur ist zu hoch oder zu niedrig.



Dieses sind keine Mängel

Die Raumluft ist muffig. Ein übler Geruch kommt aus dem Klimagerät

- Gerüche aus Wänden, Teppichen, Möbeln, Kleidung oder Pelzen kommen heraus.
- Ein weißer Nebel frostiger Luft oder Wasser wird vom Außengerät erzeugt.



Wenn einer der folgenden Umstände eintritt, schalten Sie das Klimagerät sofort aus, trennen Sie die Stromversorgung und fragen Ihren Händler:

- Die Betriebsanzeige blinkt schnell (fünf mal in der Sekunde), Sie unterbrechen die Stromversorgung des Gerätes, schalten nach zwei oder drei Minuten den Strom wieder ein, aber die Lampe blinkt immer noch.
- Schalterfunktionen sind unregelmäßig.
- Die Sicherung oder der Hauptschalter sind häufig defekt.
- Fremde Sachen oder Wasser sind in das Klimagerät gelangt.
- Irgendwelche anderen ungewöhnlichen Vorkommnisse sind zu beobachten.

21. Probleme und Ursachen (die Fernbedienung betreffend)

Bevor Sie den Kundendienst oder den Reparaturservice fragen, prüfen Sie folgende Punkte, um unnötige Kosten zu vermeiden:

Symptome:	Ursachen:	Grund/Veranlassung:
Umprogrammieren ist nicht möglich		
Die Ventilatordrehzahl kann nicht verändert werden.	Prüfen Sie, ob die Programmanzeige auf "AUTO" steht. Prüfen Sie, ob die Programmanzeige auf "DRY" steht.	Ist der Trocknungsbetrieb programmiert, wählt das Klimagerät die Drehzahl des Ventilators automatisch. Die Drehzahl kann im Betrieb COOL, FAN ONLY und HEAT programmiert werden.
Die Übermittlungsanzeige "....." erscheint nicht		
Die Signale der Fernbedienung werden nicht übertragen, selbst wenn die ON/OFF-Taste gedrückt wird.	Prüfen Sie auf der Anzeigetafel, ob die Zeitschaltuhr eingeschaltet ist.	Das Fernbedienungssignal wird nicht übertragen, weil das Klimagerät ausgeschaltet ist. Die Batterien sind leer.
Das Display erscheint nicht		
Die Temperaturanzeige erscheint nicht.	Prüfen Sie, ob die Programmanzeige auf "FAN ONLY" steht.	Beim Ventilatorbetrieb kann keine Temperatur programmiert werden.
Die Displayanzeige verschwindet		
Die Anzeige auf dem Display verschwindet nach gewisser Zeit.	Prüfen Sie, ob der Betrieb über die Zeitschaltuhr abgelaufen ist und TIMER OFF angezeigt wird.	Der Betrieb des Klimagerätes endet mit Ablauf der programmierten Zeit. Wenn die für den Start des Klimagerätes programmierte Zeit erreicht ist, startet das Klimagerät automatisch, und die dazugehörige Anzeige geht aus.
Die Anzeigen der Zeitschaltuhr verschwinden nach gewisser Zeit.	Prüfen Sie, ob der Betrieb über die Zeitschaltuhr begonnen hat, als TIMER ON auf dem Display angezeigt wurde.	
Der Signalquittungston ertönt nicht		
Es ertönt kein Empfangston von dem Innenraumgerät, auch nicht wenn die ON/OFF-Taste gedrückt wird.	Prüfen Sie, ob der Signalgeber der Fernbedienung zutreffend auf den Empfänger des Innenraumgerätes gerichtet ist, wenn die ON/OFF-Taste gedrückt wird und ob die Batterien noch genügend Leistung haben.	Richten Sie den Signalgeber der Fernbedienung auf den Empfänger des Innenraumgerätes, und drücken Sie dann wiederholt die ON/OFF-Taste zweimal.

CosmoAIR

M30A-27 HRN1
M30A-30 HRN1

Gilt entsprechend auch für
M20A-18 HRN1
M20A-21 HRN1

Sämtliche Bild-, Produkt-, Maß- und Ausführungsangaben entsprechen dem Tag der Drucklegung.
Technische Änderungen vorbehalten. Modell- und Produktansprüche können nicht geltend gemacht werden.

GC Sanitär- und Heizungs-Handels-Contor GmbH
Internet: www.gc-gruppe.de

Umweltfreundlich gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier